

ABB erhält Auftrag über 60 Mio. Dollar für Drei-Schluchten-Kraftwerk

Weltweit grösste 500 kV gasisolierte Schaltanlage

Zürich, Schweiz, 18. Oktober 2004 – ABB hat heute den Eingang von Verträgen über rund 60 Mio. Dollar zur Lieferung einer 500 kV gasisolierten Schaltanlage (GIS) und 12 Leistungstransformatoren für das Kraftwerk am rechten Ufer des Dreischluchtendamms in China bekannt gegeben.

«Wir freuen uns sehr, ein langfristiger Partner und wichtiger Lieferant für das Wasserkraftprojekt am Dreischluchtendamm zu sein», sagte Peter Smits, Leiter der ABB-Division Energietechnik. «Unsere Qualität, Performance, Fähigkeit zur Ausführung von Projekten und die allgemeine Wettbewerbsstärke waren Schlüsselfaktoren für den Erhalt dieses Auftrags.»

Im Rahmen der Vereinbarung liefert ABB 12 dreiphasige 840 MVA/550 kV-Transformatoren. Diese werden bei ABB in Chongqing gefertigt, dem grössten Standort in China mit rund 700 Mitarbeitern. Die Produktionsstätte verfügt über eine Kapazität von jährlich 18 000 MVA.

Auftraggeber für die 500 kV GIS ist die Three Gorges Project Corporation, welche den Auftrag an Xian High Voltage Switchgear Co. Ltd und New Northeast Electric (Shenyang) High Voltage Switchgear Co. Ltd erteilt. ABB erhielt von beiden Unternehmen Verträge zur Teilelieferung für die Anlage. Liefertermin ist die erste Hälfte 2006.

ABB hat bereits im Wasserkraftwerk am linken Ufer des Dreischluchtendamms 500 kV-gasisolierte Schaltanlagen installiert. Zusammen mit der nun in Auftrag gegebenen Anlage entsteht so die weltweit grösste GIS-Installation.

Die GIS-Technologie von ABB ist eine robuste und Platz sparende Lösung, die speziell für solche Stromstärken konzipiert ist. Die kundenspezifisch angefertigten Transformatoren sind vollständig kompatibel mit den am linken Ufer installierten Anlagen, um eine sichere und zuverlässige Stromversorgung zu gewährleisten.

ABB ist der einzige Lieferant von 700 Megawatt-Einheiten für Maschinentransformatoren des Wasserkraftwerks am rechten Ufer des Dreischluchtendamms.

Das Gesamtvolumen von Aufträgen für das Dreischluchtenprojekt, die ABB in den letzten fünf Jahren zur Lieferung von Transformatoren, gasisolierten Schaltanlagen, automatischen Steuerungssystemen und drei HVDC-Verbindungen zwischen dem Dreischluchtendamm und dem energieintensiven Osten Chinas erhalten hat, beläuft sich auf über 1,3 Mrd. US-Dollar.



ABB (www.abb.com) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen des ABB-Konzerns sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen rund 105 000 Mitarbeiter.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:

ABB Corporate Communications, Zürich

Thomas Schmidt, Wolfram Eberhardt

Tel: +41 43 317 6568

Fax: +41 43 317 7958

media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:

Schweiz: Tel +41 43 317 3804

Schweden: Tel +46 21 325 719

USA: Tel +1 203 750 7743

investor.relations@ch.abb.com